



**OKRESNÁ PROKURATÚRA BRATISLAVA V**  
**Prokofievova 4, 851 01 Bratislava 5**

Číslo: 3 Pv 76/16/1105-67  
EEČ: 2-12-562-2018

Bratislava V 22.10.2018

**U Z N E S E N I E**

**Trestná vec:** obv. **XXXXX**  
**Trestný čin:** prečin: krádež podľa § 212 odsek 2 písmeno a Trestného zákona  
prečin: ublíženie na zdraví podľa § 156 odsek 1 Trestného zákona  
**Rozhodol:** prokurátor Okresnej prokuratúry Bratislava V

Podľa § 215 odsek 2 písmeno c Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX  
miesto narodenia: XXXXX  
rodné priezvisko: XXXXX  
trvalé bydlisko: XXXXX 35, Ba  
povolanie: nezamestnaný  
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: krádež podľa § 212 odsek 2 písmeno a Trestného zákona  
štádium: pokus podľa § 14 odsek 1 Trestného zákona
- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 156 odsek 1 Trestného zákona  
štádium: dokonaný trestný čin

na tom skutkovom základe, že:

dňa 08.7.2007 v čase asi o 20:40 hodine v Hundsheime 2405, Spitzerberg 1, okres Bruck an der Leitha, Rakúska republika v spolkovvej športovej hale sa v úmysle odcudziť hodnotné veci vlámal do izby číslo 36 tým spôsobom, že oboma rukami vytlačil uzamknuté dvere na izbe, ktoré povolili, prehľadal izbu a osobné veci poškodeného XXXXX, avšak nič neodcudzil, pri vychádzaní z dverí bol vyrušený poškodeným, toho následne napadol tak, že ho viackrát udel päsťou do tváre a kopol ho do ľavého kolena a ušiel cez okno toalety na parkovisko, kde nastúpil do auta značky Škoda Felícia, červenej farby, EČ: BA802NY, na ktorom odišiel a počas úteku bol zadržaný hliadkou rakúskej polície v Hainburgu an der Donau, týmto konaním spôsobil poškodenému XXXXX krvnú podliatinu sánkového kľbu vpravo a opuchy ľavej strany tváre.

o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom alebo iným cudzozemským orgánom príslušným na konanie o trestnom čine, priestupku alebo o inom správnom delikte a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce.

### **Odôvodnenie:**

Vyšetrovateľ Policajného zboru odboru kriminálnej polície Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Bratislave V vedie trestné stíhanie obvineného XXXXX pod spisovou značkou ORP-153/2-OVK-B5-2009 pre prečin krádeže v štádiu pokusu podľa §14 odsek 1, § 212 odsek 2 písmeno a/ Trestného zákona a pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 156 odsek 1 Trestného zákona na základe uznesenia podľa § 206 odsek 1 Trestného poriadku zo dňa 29.11.2009, ktorým bolo XXXXX vznesené obvinenie v podstate na skutkovom základe, že

dňa 08.7.2007 v čase asi o 20:40 hodine v Hundsheime 2405, Spitzerberg 1, okres Bruck an der Leitha, Rakúska republika v spolkovvej športovej hale sa v úmysle od cudziť hodnotné veci vlámal do izby číslo 36 tým spôsobom, že oboma rukami vytlačil uzamknuté dvere na izbe, ktoré povolili, prehliadal izbu a osobné veci poškodeného XXXXX, avšak nič neodcudzil, pri vychádzaní z dverí bol vyrušený poškodeným, toho následne napadol tak, že ho viackrát udrel päsťou do tváre a kopol ho do ľavého kolena a ušiel cez okno toalety na parkovisko, kde nastúpil do auta značky Škoda Felícia, červenej farby, EČ: BA802NY, na ktorom odišiel a počas úteku bol zadržaný hliadkou rakúskej polície v Hainburgu an der Donau, týmto konaním spôsobil poškodenému XXXXX krvnú podliatinu sánkového klbu vpravo a opuchy ľavej strany tváre.

XXXXX prokuratúry XXXXX V na základe žiadosti doručenej dňa 2.3.2010 Generálnej prokuratúre Slovenskej republiky, ktorou požiadalo Štátne zastupiteľstvo Korneuburg pod spisovou značkou 4 St 287/07z(kópia) o späťvzatie žiadosti o prevzatie trestnej veci súvisiacej so slovenským štátnym občanom XXXXX zo dňa 22.2.2008, odovzdal trestné stíhanie proti obv. XXXXX prostredníctvom Generálnej prokuratúry SR príslušnému kompetentnému justičnému orgánu Rakúskej spolkovvej republiky(Štátne zastupiteľstvo Korneuburg) a dňa vydal 15.3.2010 vydané uznesenie o prerušení trestného stíhania podľa § 228 odsek 2 písmeno a/ Trestného poriadku.

Dňa 25.9.2018 boli tunajšej prokuratúre doručené kompletne listinné podklady týkajúce sa vybavenia stíhaného skutku orgánmi činnými v trestnom konaní v Rakúskej spolkovvej republike, konkrétne rozsudok Krajského súdu Korneuburg, pod spisovou značkou 503 Hv 83/17m-209 z 13.12.2017 v spojitosti s rozhodnutím odvolacieho Vyššieho krajského súdu Viedeň zo dňa 17.5.2018, právoplatného dňa 17.5.2018, bol okrem iného obv. XXXXX uznaný vinným v bodoch 1/ E/ rozsudku pre zločin ťažkej zárobkovej krádeže, čiastočne vlámaním podľa § 127, 128 odsek 1, číslo 5, 129 odsek 1 číslo 2, odsek 2 číslo 1 a §130 odsek 1 Trestného zákonníka Rakúskej spolkovvej republiky a v bode 4/ rozsudku, pokrývajúceho vyššie uvedený skutok vo výrokovvej časti predmetného uznesenia o zastavení trestného stíhania, to jest na totožnom skutkovom základe, ako je vedené trestné stíhanie v Slovenskej republike, za čo mu bol uložený trest odňatia slobody vo výmere 2 (dva) roky s podmieneným odkladom na skúšobnú dobu 3(troch) rokov a náhradou škody poškodeným.

Vyšetrovateľ Policajného zboru predložil tunajšej prokuratúre spisový materiál spisová značka ORP-153/2-OVK-B5-2009 k preverke ďalšieho postupu vo vyšetrovaní po rozhodnutí o pokračovaní v trestnom stíhaní podľa § 228 odsek 5 Trestného poriadku. Preskúmaním predloženého spisového materiálu, uznesenia podľa § 228 odsek 5 Trestného poriadku ako aj rozhodnutia súdov Rakúskej republiky som dospel k záveru, že vo veci je dôvodný postup podľa § 215 odsek 2 písmeno c/ Trestného poriadku, pretože o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce.

*Podľa § 215 odsek 2 písmeno c/ Trestného poriadku prokurátor môže zastaviť trestné stíhanie, ak o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom alebo iným cudzozemským orgánom príslušným na konanie o trestnom čine, priestupku alebo o inom správnom delikte a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce.*

*Podľa § 14 odsek 1 Trestného zákona pokus trestného činu je konanie, ktoré bezprostredne smeruje k dokonaniu trestného činu, ktorého sa páchatel' dopustil v úmysle spáchať trestný čin, ak nedošlo k dokonaniu trestného činu.*

*Podľa § 156 odsek 1 Trestného zákona kto inému úmyselne ublíži na zdraví, potrestá sa odňatím slobody na šesť mesiacov až dva roky.*

*Podľa § 212 odsek 2 písmeno a/ Trestného zákona kto si prisvojí cudziu vec tým, že sa jej zmocní a takýto čin spácha vlámaním, potrestá sa odňatím slobody až na dva roky.*

*Podľa § 125 odsek 1 Trestného zákona škodou malou sa rozumie škoda prevyšujúca sumu 266 eur. Škodou väčšou sa rozumie suma dosahujúca najmenej desaťnásobok takej sumy. Značnou škodou sa rozumie suma dosahujúca najmenej stonásobok takej sumy. Škodou veľkého rozsahu sa rozumie suma dosahujúca najmenej päťstonásobok takej sumy. Tieto hľadiská sa použijú rovnako na určenie výšky prospechu, hodnoty veci a rozsahu činu.*

Z týchto skutočností vyplýva, že trestné stíhanie obvineného XXXXX vedené na území Slovenskej republiky pre prečin krádeže v štádiu pokusu podľa §14 odsek 1, § 212 odsek 2 písmeno a/ Trestného zákona a pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 156 odsek 1 Trestného zákona, bolo odovzdané do Rakúskej republiky, kde bolo trestné stíhanie vedené a právoplatne ukončené rozhodnutím – rozsudkom Krajského súdu Korneuburg, pod spisovou značkou 503 Hv 83/17m-209 z 13.12.2017 v spojitosti s rozhodnutím odvolacieho Vyššieho krajského súdu Viedeň zo dňa 17.5.2018 pod spisovou značkou 13 Bs 38/18x, právoplatného dňa 17.5.2018. Toto rozhodnutie, ktorým bol XXXXX uložený trest odňatia slobody na dva roky s podmieneným odkladom jeho výkonu na skúšobnú dobu tri roky, ako aj s povinnosťou nahradiť spôsobenú škodu a trovy trestného konania v Rakúskej republiky, je v predmetnej trestnej veci konečným rozhodnutím rakúskych justičných orgánov.

Vzhľadom na uvedené, rozhodnutie vyššie uvádzaného súdu Rakúskej

spolkovej republiky o odsúdení XXXXX v prevzatom trestnom stíhaní považujem vzhľadom na závažnosť spáchaného skutku, trestnú sadzbu stanovenú v osobitnej časti Trestného zákona, ako aj s odstupom času od spáchania skutku a konštatovanie samotných súdov Rakúskej spolkovej republiky o snahe o nápravu obvineného za dostačujúce, a preto s poukazom na znenie ustanovenie § 215 odsek 2 písmeno c/ Trestného poriadku som dospel k záveru, že trestné stíhanie vedené na území Slovenskej republiky pre totožný skutok, právne kvalifikovaný ako prečin krádeže v štádiu pokusu podľa §14 odsek 1, § 212 odsek 2 písmeno a/ Trestného zákona a pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 156 odsek 1 Trestného zákona, je potrebné zastaviť, lebo o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom.

S poukazom na vyššie uvedené skutočnosti mám za to, že ohľadne vymedzených skutkov neboli zistené prekážky takéhoto rozhodnutia podľa ustanovenia § 215 ods. 2 písmeno c/ Trestného poriadku zákona a preto som rozhodol tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

**Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch pracovných dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Peter Dana  
prokurátor